NOËL A ROME

Le Diocèse 64 organise un pèlerinage à Rome du **20 au 27 décembre 2025.**
Messe de Minuit à la basilique Saint Pierre de Rome présidée par le pape.
Bénédiction Urbi et orbi de Noël. Visite des basiliques majeures de Rome, des crèches du monde. Recueillement sur la tombe du défunt pape François.
Places limités, départ et retour depuis l'aéroport de Lourdes/Tarbes
Contacts : Abbé Jean Jacques Dufau : 06 85 20 04 90
Nicolas Larroquet : 07 83 73 20 26 ou Astrid Lambert : 06 27 51 01 65
Renseignements et inscriptions sur : www.pelerinages64.fr

Le Secrétariat du relais paroissial Ciboure-Socoa est ouvert :
Les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h45 à 10h30 et le mercredi de 8h45 à 11h45.
Presbytère de Ciboure, 34bis Rue Pocalette.
Tél. 05 59 47 18 98 - paroisse.ciboure@hotmail.com
Site paroissial : www.paroissespo.com

VIE LITURGIQUE

Dimanche 24 août 2025 : 21ème Dimanche du Temps Ordinaire			
Samedi 23	***Socoa***	**18h00**	Robert MONGE - René BIREM
Dimanche 24	***Socoa***	**9h00**	Françoise IGOS
	Ciboure	**10h30**	Philippe RANDIN - Harry FUCHS
Les messes de semaine sont célébrées à l'église St Vincent			
Mardi 26	***Ciboure***	**8h30**	Marcelle DUNOGUÉ
Mercredi 27	***Ciboure***	**8h30**	Jean MAYOR
Jeudi 28	***Ciboure***	**8h30**	Olivier RABET
Vendredi 29	***Ciboure***	**8h30**	Raymonde RIO
Dimanche 31 août 2025 : 22ème Dimanche du Temps Ordinaire			
Samedi 30	***Socoa***	**18h00**	Gérard de LASTIC *(anniv.)* - Yvonne et Jean Baptiste ARTOLA Michel BREMENT
Dimanche 31	***Socoa***	**9h00**	Dominique PÉRY *(1er anniv.)* - François CARMENT - Philippe RUAS Mayie LAFOURCADE - Monique LECUONA - Noël PÉRY - Jean PÉRY Marie Jeanne PEYREBLANQUE
	Ciboure	**10h30**	Auguste MIRANDA *(anniv.)* - Raphaël FORMEY DE SAINT LOUVENT Denise MOREAU - Maria Pilar LENNE OLAZABAL

Baptême **:** Nous sommes heureux d'accueillir dans notre communauté :
Noa et Hugo *PÉTIN*, qui ont reçu ce samedi le sacrement du baptême.

Décès **:** Cette semaine nous avons remis entre les mains du Dieu de tendresse :
Catherine *LASSALLE* - **Jean-Luc** *PICHERIT* - **Joseph** *AMIGORENA*
José Marie *LARRASOAIN MARTINEZ.* Unissons notre prière à celle de leurs familles.

Efforce-toi d'entrer par la porte étroite.

Saveur biblique

Il est facile d'accumuler des certitudes, d'assener des phrases toutes faites et sans consistance. Mais il est plus difficile d'oser dire une parole de vérité qui respecte et met debout. *Oui, je te le dis, efforce-toi d'entrer par la porte étroite …*
Il est facile de regarder l'autre avec mépris, et de le rejeter à cause de sa différence. Mais il est plus difficile d'accueillir sans juger et d'offrir un regard bienveillant. *Oui, je te le dis, efforce-toi d'entrer par la porte étroite …*
Il est facile de me cacher derrière mon orgueil, de me draper dans ma fierté et d'accuser les autres de tous mes maux. Mais il est plus difficile d'être humble, d'accepter ma pauvreté et d'oser un geste de pardon. *Oui, je te le dis, efforce-toi d'entrer par la porte étroite …*

Christine Reinbolt

Des derniers
qui seront premiers

Paroisse
St Pierre de l'Océan
Itsasoko Jondoni Petri

Ziburu – Zokoa
Ciboure - Socoa

Dimanche 24 août 2025 **21ème Dimanche du Temps Ordinaire**

Chant d'entrée :

R/ **Dieu nous accueille en sa maison,**
Dieu nous invite à son festin :
Jour d'allégresse et jour de joie ! Alléluia !

Oh, quelle joie quand on m'a dit :
Approchons-nous de sa maison,
Dans la cité du Dieu vivant !

Criez de joie pour notre Dieu,
Chantez pour lui, car il est bon,
Car éternel est son amour !

Soyons témoins de son Esprit,
Que disparaisse toute peur,
Montrons au monde notre foi !

****

Accueillons la Parole de Dieu, le Pain de la vie.

R/ **Goazen Mezarat,**
Goazen Jainkoaren ganat.

Jainkoaren Hitza,
Dadin guri mintza.

Guzien emaitza,
Dadin bilaka Kristoren eskaintza.

Ogi bera denek janez,
Denak gauden bat bihotzez.

Demande de Pardon :

Je confesse à Dieu tout-puissant, je reconnais devant vous, frères et sœurs, que j'ai péché en pensée, en parole, par action et par omission ; oui, j'ai vraiment péché. C'est pourquoi je supplie la bienheureuse Vierge Marie, les anges et tous les saints, et vous aussi, frères et sœurs, de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.

Urrikal Jauna - Krixto urrikal - Urrikal Jauna.

Gloire à Dieu :

R/ **Aintza zeruan, Aintza zeruan,**
Aintza zeruan Jaunari.
Eta bakea, eta bakea, lurrean gizoneri. *(bis)*

Nous te louons, nous te bénissons, nous t'adorons. Nous te glorifions, nous te rendons grâce, pour ton immense gloire, Seigneur Dieu, roi du Ciel, Dieu le Père tout-puissant. Seigneur, Fils unique, Jésus Christ. Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père. Toi qui enlèves les péchés du monde, prends pitié de nous ; Toi qui enlèves les péchés du monde, reçois notre prière ;

Toi qui es assis à la droite du Père, prends pitié de nous. Car Toi seul es Saint, Toi seul es Seigneur, Toi seul es le Très Haut : Jésus Christ, avec le Saint Esprit, dans la gloire de Dieu le Père. Amen. ***R/***

Lecture du livre du prophète Isaïe (66, 18-21)

Psaume 116 :

R **Allez dans le monde entier**
proclamez l'Evangile.

Louez le Seigneur, tous les peuples ;
fêtez-le, tous les pays !

Son amour envers nous s'est montré
le plus fort ;
éternelle est la fidélité du Seigneur !

****

R/ **Zoazte guziak munduz mundu,**
Berri onaren hedatzera.

Aipa zazue jende guziek Jainko Jauna,
Herri guziek, erran goraki zoin den ona.
Guretzat duen amodioa betikoa :
Haren egia menderen mende nausi doa.

Lecture de la lettre aux Hébreux (12, 5-7.11-13)

Frères, vous avez oublié cette parole de réconfort, qui vous est adressée comme à des fils : *Mon fils, ne néglige pas les leçons du Seigneur, ne te décourage pas quand il te fait des reproches. Quand le Seigneur aime quelqu'un, il lui donne de bonnes leçons ; il corrige tous ceux qu'il accueille comme ses fils.* Ce que vous endurez est une leçon. Dieu se comporte envers vous comme envers des fils ; et quel est le fils auquel son père ne donne pas des leçons ? Quand on vient de recevoir une leçon, on n'éprouve pas de la joie mais plutôt de la tristesse. Mais plus tard, quand on s'est repris grâce à la leçon, celle-ci produit un fruit de paix et de justice. C'est pourquoi, redressez les mains inertes et les genoux qui fléchissent, et rendez droits pour vos pieds les sentiers tortueux. Ainsi, celui qui boite ne se fera pas d'entorse ; bien plus, il sera guéri.

Acclamation de l'Evangile : **ALLELUIA !**

Évangile de Jésus Christ selon saint Luc (13, 22-30) :

Profession de foi :

***R/* Sinesten dut, sinesten dut !**

Je crois en Dieu, le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.

Et en Jésus Christ, son Fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du Saint-Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers. Le troisième jour est ressuscité des morts, est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts.

Je crois en l'Esprit-Saint, à la sainte Eglise catholique, à la communion des saints, à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen.

Prière des fidèles :

Seigneur entends la prière qui monte de nos cœurs !

Jaun ona zato lagun guk egin deiak entzun.

Prière sur les offrandes :

***Célébrant* :** *Priez, frères et sœurs ; que mon sacrifice, qui est aussi le vôtre, soit agréable à Dieu le Père tout-puissant.*

***Assemblée* :** Que le Seigneur reçoive de vos mains ce sacrifice, à la louange et à la gloire de son nom, pour notre bien et celui de toute l'Église.

Sanctus :

SAINDU ! SAINDU ! SAINDUA !
Diren guzien Jainko Jauna !
Zeru lurrak beterik dauzka zure distirak.
Hozana zeru gorenetan.
Benedikatua Jaunaren izenean datorrena.
Hozana zeru gorenetan.

Anamnèse :

Proclamons le mystère de la foi :

Gloire à Toi qui étais mort, gloire à Toi Jésus
Gloire à toi qui es vivant, gloire à toi,
Gloire à toi ressuscité, viens nous t'attendons,
Aujourd'hui et jusqu'au jour dernier.

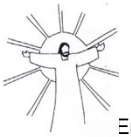
Gora Kristo bere misterioan !

Aintza zuri Jesus, aintza Jesus !
Hil eta piztu zira, aintza !
Aintza piztuari, beha gaude !
Zu berriz etorri artean !

Doxologie :

Amen, Amen, gloire et louange à notre Dieu.
Amen, Amen, agur aintza Jainkoari.

Notre Père :



GURE AITA, zeruetan zirena,
Saindu izan bedi zure izena,
etor bedi zure erreinua.
Egin bedi zure nahia,
zeruan bezala lurrean ere.
Emaguzu gaur, egun huntako ogia.
Barkatu gure zorrak,
guk ere gure zorduner
barkatzen diegunaz geroz.
Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen,
bainan atera gaitzazu gaitzetik.
Zurea duzu erregetza,
Zureak ospe-ta indarra, orai eta beti.

Fraction du pain :

Bake gosean da jendea,
Bake zorion ekarlea,
Nitan, zu baitan, gu baitan, denetan,
Bakea dagola orotan.

Jainkoaren Bildotsa, munduko bekatua kenzen duzuna, Urrikal Jauna. (2)
Jainkoaren Bildotsa, munduko bekatua kenzen duzuna, emaguzu bakea. *Bake gosean ….*

Communion :

***R/* Voici le corps et le sang du Seigneur,**
La coupe du salut et le pain de la vie,
Dieu immortel se donne en nourriture,
Pour que nous ayons la vie éternelle.

Au moment de passer vers le Père,
Le Seigneur prit du pain et du vin,
Pour que soit accompli le mystère,
Qui apaise à jamais notre faim.

Dieu se livre lui-même en partage,
Par amour pour son peuple affamé.
Il nous comble de son héritage,
Afin que nous soyons rassasiés.

C'est la foi qui nous fait reconnaître,
Dans ce pain et ce vin consacrés,
La présence de Dieu notre maître,
Le Seigneur Jésus ressuscité.

Que nos langues sans cesse proclament,
La merveille que Dieu fait pour nous ;
Aujourd'hui Il allume une flamme,
Afin que nous l'aimions jusqu'au bout.

****

Tu es là, Seigneur, j'ai soif de toi !

***R/* Hor zaude, Jesus, aldarean :**
Nahi zintuzket bihotzean.

Tu te donnes en nourriture.

Zeruetako Jaun handia, eginik gure janaria,
O amodio igeria,
Gizonarentzat geiegia. *(bis)*

Source qui apaise notre soif...
Gozo guzien iturria, hiltzeko gure egarria.
O Jesus, ogi bozgarria,
Zeru ta lurren iguzkia. *(bis)*

Envoi :

Allez par le monde entier annoncer la Bonne Nouvelle.

***R/* Zoazte, zoazte munduan barna :**
Heda Berri Ona : Alleluia ! Gora Jauna !
Zoazte, zoazte munduan barna :
Heda Berri Ona.

« Zeru lurretan, dio Jaunak,
Esku bideak eta denak,
Izan zaizkit emanak » : Alleluia.

Ager fededun, herriz herri,
Diten goiko suz denak berri,
Munduaren pizgarri : Alleluia.

Aita, Seme ta Izpiritu, gure Jainkoak uraz gaitu, eta suaz berritu : Alleluia.

ANNONCES DE LA SEMAINE

Lundi 25 août **21h15 : Concert** à l'église Saint Jean Baptiste de Saint Jean de Luz, par la chorale mixte **GORAKI.** Réservation auprès de l'office de tourisme. Vente sur place à partir de 20h15.

Mercredi 27 **Pèlerinage en basque à Ibarre** en l'honneur de **Saint Michel Garicoïts,** animé par l'Abbé Daniel Decha, Curé de la paroisse Saint-Jean l'Evangéliste d'Anglet Saint-Léon, sur le thème : **« Avec Saint Michel Garicoïts, Pélerins de l'Espérance ».** Au programme : Messe à l'église d'Ibarre à 7h - Confession de 9h à 10h - Messe à 10h30 suivie du verre de l'amitié et d'un pique-nique. Adoration à 13h30 - Chapelet et Vêpres à 14h30 avant de conclure pour une marche en prière vers la maison natale du Saint.

Vendredi 29 août **17h00 :** Dans le cadre du Festival Ravel, retrouvez Bertrand Chamayou, directeur artistique du Festival Ravel, à l'église de Ciboure, à l'occasion du **Récital** par les pianistes Kirill Gerstein et Thomas Adès.
Deux pianos, et quatre...voire 5 mains ! Un duo complice et brillant qui se fait trio le temps d'une œuvre méconnue de Ravel, *Frontispice*. Au programme également, des pièces pour deux pianos de Debussy et Ravel, et *Paraphrase on Powder Her face*, du compositeur, chef d'orchestre et pianiste à l'affiche, Thomas Adès.

Les moines et moniales bénédictins de Belloc à Urt vous invitent à participer aux célébrations des 150 ans de la fondation de la communauté des moines de Belloc, qui se dérouleront **le dimanche 31 août et le lundi 1er septembre 2025**. Vous trouverez le programme de ces deux journées sur le site du diocèse.

PÉLERINAGE DIOCÉSAIN À LOURDES

Le pèlerinage diocésain à Lourdes aura lieu **le dimanche 21 septembre 2025**, dans le cadre du pèlerinage de l'Hospitalité Basco Béarnaise qui emmène 500 malades à Lourdes.
Pour ce pèlerinage, 2 bus seront organisés à partir de st Jean de Luz. L'un par le diocèse qui partira pour 2 jours (samedi 20 et dimanche 21).
Contact : pelerinages.diocesains@diocese64.org ou 06 85 20 04 90 et l'autre par la paroisse, uniquement pour la journée du 21. Inscriptions au presbytère 05 59 26 08 81 ou paroisseluz@gmail.com. Prix : 22 €

Le refuge paroissial des pèlerins de Compostelle a ouvert ses portes le 1er avril 2025. Il est situé au 5, impasse saint Jacques, à St Jean de Luz. L'accueil des pèlerins s'y fait **de 15h à 22h** pour ceux qui sont munis de leur Credential.
Vous trouverez tous renseignements utiles sur le site paroissial : www.paroissespo.com

DENAK ARGIAN

Le dernier numéro de votre revue de doyenné, Denak Argian - Tous dans la lumière ! de l'été 2025, Numéro 109, vient de paraître. Le thème de ce numéro est :
" Ça change tout le temps !...?"
Il est désormais numérique, plus éco-compatible et vous pouvez le lire sur le site paroissial (www.paroissespo.com) et le transmettre à vos proches et amis…
Vous en trouverez quelques exemplaires sur les tables de presse de nos églises.

Denier de l'Eglise : Campagne 2025
« Pour agir, l'Eglise compte sur nous »

le Denier

Tous les fidèles sont invités à participer au financement de la rétribution et des charges sociales des prêtres du diocèse. La campagne 2025 se terminera fin décembre. Merci par avance à ceux qui accueillent cet appel avec bienveillance. Des enveloppes sont à votre disposition sur les tables de presse de nos églises ou vous pouvez vous connecter sur https://mondenier.com/#don

Tous les dimanches et jours de fête,
visites commentées et gratuites
de l'église St Vincent
de 15h à 17h30.